

# Nokia-bilsæt CK-100

## Bruger- og installationsvejledning

9209908

1. udgave DA

## OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

NOKIA CORPORATION erklærer herved, at udstyret HF-22 overholder de væsentligste krav og øvrige relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF. Produktet er i overensstemmelse med grænserne i direktiv 2004/104/EF (ændringer til direktiv 72/245/EØF), Bilag I, nr. 6.5, 6.6, 6.8 og 6.9. En kopi af Overensstemmelseserklæringen findes på adressen [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0434

© 2008 Nokia. Alle rettigheder forbeholdes.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi og logoet for originalt Nokia-tilbehør er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Nokia Corporation. Andre produkt- og firmanavne, som er nævnt heri, kan være varemærker eller forretningskendetegn tilhørende deres respektive ejere.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Kopiering, overførsel, overdragelse eller lagring af en del eller hele indholdet af dette dokument i nogen form uden forudgående skriftlig tilladelse fra Nokia er ikke tilladt.

Nokia udvikler løbende sine produkter. Nokia forbeholder sig ret til at ændre og forbedre de produkter, der er beskrevet i dette dokument, uden forudgående varsel.

I det omfang, det er tilladt i henhold til gældende lovgivning, kan Nokia under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for tab af data eller fortjeneste eller nogen som helst form for specielle, tilfældige, betingede eller indirekte skader, uanset hvordan de er forvoldt.

Oplysningerne i dette dokument leveres "som de er og forefindes". Medmindre det er krævet af gældende lovgivning, stilles der ikke nogen garantier, hverken udtrykkelige eller stiltiende, herunder, men ikke begrænset til, garantier for salgbarhed og egnethed til et bestemt formål, i forbindelse med nøjagtigheden, pålideligheden eller indholdet af dette dokument. Nokia forbeholder sig ret til at ændre dette dokument eller trække det tilbage på et hvilket som helst tidspunkt uden forudgående varsel.

Enkelte produkter føres ikke i visse områder. Forhør dig hos din Nokia-forhandler for at få yderligere oplysninger.

### Eksportkontrol

Denne enhed kan indeholde produkter, teknologi eller software, som er underlagt eksportlove og -regler fra USA og andre lande. Afvigelser fra loven er forbudt.

9209908/1. udgave DA

# Indhold

---

Sikkerhed .....	4	Musikafspilning.....	12
<b>1. Introduktion .....</b>	<b>5</b>	Afbrydelse af bilradioens lyd.....	12
Trådløs Bluetooth-teknologi.....	5	Taleanvisninger .....	13
<b>2. Kom godt i gang .....</b>	<b>6</b>	Nulstilling .....	13
Dele.....	6	<b>4. Fejlfinding.....</b>	<b>14</b>
Betjeningsenhed .....	7	Problemer med forbindelsen .....	14
Sådan tændes og slukkes		Problemer med lyd .....	14
bilsættet.....	7	Andre problemer .....	16
Sådan tændes bilsættet .....	7	<b>5. Installation.....</b>	<b>17</b>
Sådan slukkes bilsættet.....	7	Sikkerhedsoplysninger.....	17
Oprettelse af binding og		Integration med	
tilslutning til en anden enhed .....	8	et bilradioanlæg.....	18
Oprettelse af binding til		Brug af ISO-kabel CA-135 .....	19
og tilslutning af bilsættet.....	8	Brug af strømledning PCU-4 .....	22
Automatisk tilslutning		Installation af bilsættet	
af bilsættet .....	9	i et køretøj .....	23
Manuel tilslutning af bilsættet		Håndfri enhed HF-22.....	24
til en telefon.....	10	Betjeningsenhed CU-11 .....	25
Tilslutning af to A2DP-enheder		Mikrofon MP-2.....	25
på samme tid.....	10	Opladerkabel CA-134.....	26
Afbrydelse af forbindelsen		ISO-kabel CA-135.....	26
til bilsættet .....	10	Ekstraudstyr .....	27
Nulstilling af listen over		Mobilholder .....	27
forbundne enheder .....	10	Ekstern antenne.....	27
<b>3. Betjening .....</b>	<b>11</b>	Kontrol af bilsættets funktion .....	27
Foretagelse af opkald .....	11	<b>Pleje og vedligeholdelse.....</b>	<b>28</b>
Besvarelse af et opkald.....	11	<b>Yderligere sikkerheds-</b>	
Afslutning af opkald .....	11	<b>oplysninger .....</b>	<b>29</b>
Håndtering af to opkald			
på samme tid .....	12		
Justering af lydstyrken.....	12		

## Sikkerhed

---

Læs disse enkle retningslinjer. Det kan være farligt eller ulovligt ikke at overholde dem. Læs hele bruger- og installationsvejledningen for at få yderligere oplysninger.



### TÆND ENHEDEN SIKKERT

Tænd ikke enheden, hvor der er forbud mod anvendelse af trådløse telefoner, eller hvor brug af enheden kan forårsage forstyrrelser eller fare.



### TRAFIKSIKKERHEDEN KOMMER FØRST

Overhold alle lokale love. Hold altid hænderne fri til betjening af køretøjet under kørsel. Det første hensyn under kørsel skal være trafiksikkerheden.



### FORSTYRRELSE

Alle trådløse enheder kan være modtagelige for forstyrrelser, der kan påvirke funktionsdygtigheden.



### SLUK ENHEDEN I OMRÅDER MED BEGRÆNSNINGER

Respekter alle restriktioner. Sluk enheden i nærheden af brændstof, kemikalier eller i sprængningsområder.



### KVALIFICERET SERVICE

Dette produkt skal installeres og repareres af kvalificerede fagfolk.



### EKSTRAUDSTYR

Brug kun ekstraudstyr, som er godkendt. Tilslut ikke produkter, der ikke er compatible.

# 1. Introduktion

---

Med Nokia-bilsæt CK-100 kan du nemt foretage og besvare håndfri opkald og lytte til den musik, der er gemt på den kompatible enhed. Du kan betjene bilsættet med den medfølgende betjeningsenhed. Bilsættet indeholder også taleanvisninger med vejledning om brug af bilsættet.

Bilsættet kan tilsluttes en kompatibel mobiltelefon eller musikenhed ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi.

Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du får bilsættet installeret professionelt og tager det i brug. Læs også brugervejledningen til den enhed, som du slutter til bilsættet. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed og vedligeholdelse.

Gå ind på [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) eller dit lokale Nokia-websted, hvor du kan finde den nyeste version af bruger- og installationsvejledningen samt yderligere oplysninger og overførsler, der er relateret til dit Nokia-produkt.

Produktet kan indeholde små dele. Opbevar det utilgængeligt for små børn.

Bilsættet må kun installeres af en autoriseret servicetekniker med brug af de originale Nokia-dele, der følger med i salgspakken.

## ■ Trådløs Bluetooth-teknologi

Trådløs Bluetooth-teknologi gør det muligt at forbinde kompatible enheder uden brug af kabler. Det kræves ikke, at der er fri luftlinje mellem bilsættet og den anden enhed, men enhedernes indbyrdes afstand må højst være 10 meter. Forbindelsen kan dog blive udsat for forstyrrelser på grund af hindringer, f.eks. vægge, eller andre elektroniske enheder.

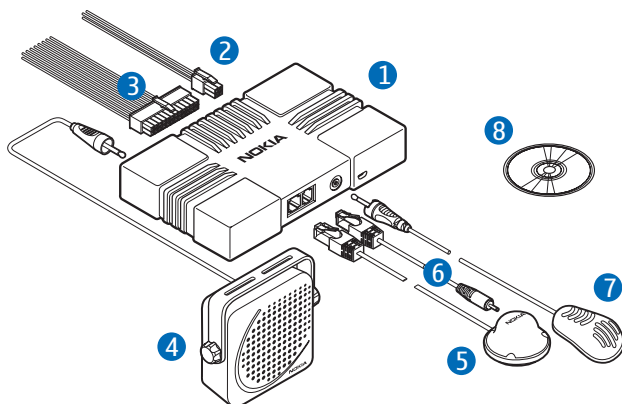
Bilsættet er kompatibelt med Bluetooth-specifikationen 2.0, som understøtter Hands-Free Profile (HFP) 1.5 og Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) 1.0. Kontakt producenterne af andre enheder for at få at vide, om de er kompatible med denne enhed.

## 2. Kom godt i gang

---

### ■ Dele

Bilsættet indeholder følgende dele:

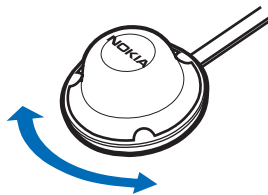


1. Håndfri enhed HF-22
2. Strømkabel PCU-4 (medfølger ikke i alle salgspakker)
3. ISO-kabel CA-135 (medfølger ikke i alle salgspakker)
4. Højttaler SP-3 (medfølger ikke i alle salgspakker)
5. Betjeningsenhed CU-11 med Navi™-hjul
6. Opladerkabel CA-134 med et Nokia-stik på 2,0 mm
7. Mikrofon MP-2
8. Cd, der indeholder denne bruger- og installationsvejledning

## ■ Betjeningsenhed

Du kan betjene bilsættet med betjeningsenheden. Enheden er udstyret med et Navi-hjul, som du kan dreje eller trykke på.

Drej hjulet for at justere lydstyrken, når du bruger den mobiltelefon eller musikenhed, der er tilsluttet bilsættet.



Tryk på hjulet for at udføre andre opgaver, f.eks. for at håndtere opkald.

## ■ Sådan tændes og slukkes bilsættet

Hvis du ikke er sikker på, om tændingssensoren er tilsluttet eller ej, skal du kontakte den tekniker, som installerede bilsættet.

### Sådan tændes bilsættet

Hvis tændingssensoren er tilsluttet, skal du tænde motoren. Når bilsættet er tændt, lyser indikatoren på betjeningsenheden.

Hold Navi-hjulet nede i ca. 2 sekunder, hvis tændingssensoren ikke er tilsluttet. Du kan også starte bilen og begynde at køre, mens du venter på, at den indbyggede bevægelsesføler automatisk aktiverer bilsættet.

Når bilsættet er tændt, forsøger det at oprette en Bluetooth-forbindelse til den mobiltelefon, som sidst blev brugt sammen med det.

### Sådan slukkes bilsættet

Hvis tændingssensoren er tilsluttet, skal du slukke motoren. Hvis du har et igangværende opkald på den mobiltelefon, der er tilsluttet bilsættet, slukkes bilsættet, når du afslutter opkaldet.

Hvis tændingssensoren ikke er tilsluttet, og du ikke har et igangværende opkald på den telefon, som er tilsluttet bilsættet, skal du gøre et af følgende:

- Frakobl telefonen og en eventuel musikenhed fra bilsættet. Se "Afbrydelse af forbindelsen til bilsættet" på side 10. Bilsættet slukker automatisk efter to minutter.

- Drej Navi-hjulet til venstre, indtil bilsættet udsender et kort bip, og den blå indikator begynder at blinke. Drej Navi-hjulet seks trin til venstre inden for fem sekunder.

Når bilsættet slukkes, slukkes indikatoren.

Når du har slukket motoren, skal du undgå at efterlade mobiltelefonen eller musikenheden tilsluttet bilsættet, da dette kan aflade bilbatteriet. Hvis mobiltelefonen eller musikenheden efterlades tilsluttet bilsættet, slukkes bilsættet automatisk efter 12 timer.

## ■ Oprettelse af binding og tilslutning til en anden enhed

Før du tager bilsættet i brug, skal der oprettes en binding til og tilsluttes en kompatibel mobiltelefon eller musikenhed, som understøtter trådløs Bluetooth-teknologi. Du kan finde oplysninger om Bluetooth-forbindelser og understøttede Bluetooth-profiler under "Trådløs Bluetooth-teknologi" på side 5.

Når der er oprettet forbindelse mellem enheden og bilsættet ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi, kan du f.eks. opbevare enheden i en taske, mens du bruger bilsættet. Du kan oplade batteriet i en kompatibel Nokia-enhed, mens du bruger bilsættet, ved at slutte enheden til bilsættet ved hjælp af det medfølgende opladerkabel.

Du kan oprette en binding mellem bilsættet og op til otte enheder, men du kan kun tilslutte én enhed, som understøtter Bluetooth-profilen HFP, og en anden, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP, ad gangen.

### Oprettelse af binding til og tilslutning af bilsættet

Hvis telefonen understøtter Bluetooth-profilerne HFP og A2DP og har en musikafspillerfunktion, kan du bruge bilsættet til at håndtere opkald og afspille musik.

Hvis telefonen ikke understøtter Bluetooth-profilen A2DP, kan du forbinde bilsættet med en musikenhed, som understøtter denne profil.

1. Tænd bilsættet og mobiltelefonen eller musikenheden.



Hvis du vil oprette en binding til og tilslutte en musikenhed, der understøtter Bluetooth-profilen A2DP, skal du afbryde forbindelsen mellem bilsættet og telefonen, hvis telefonen understøtter denne profil.

2. Aktivér enhedens Bluetooth-funktion, og indstil den til at søge efter Bluetooth-enheder. Se brugervejledningen til enheden for at få yderligere oplysninger.
3. Vælg bilsættet (Nokia CK-100) på listen over fundne enheder, eller følg de tilhørende anvisninger i enhedens brugervejledning.
4. Indtast Bluetooth-adgangskoden 0000 for at oprette en binding og slutte bilsættet til enheden. På nogle enheder skal du oprette forbindelsen separat, efter at der er oprettet en binding. Yderligere oplysninger findes i brugervejledningen til enheden.

Hvis musikenheden ikke har et tastatur, bruger den muligvis Bluetooth-adgangskoden 0000 som standard. Hvis det ikke er tilfældet, skal du se i brugervejledningen til enheden, hvordan du ændrer Bluetooth-standardadgangskoden til 0000.

Det er kun nødvendigt at oprette en binding mellem bilsættet og enheden én gang.

Hvis der oprettes en binding, og enheden forbindes til bilsættet, lyser den blå indikator, og bilsættet afspiller en taleanvisning eller udsender et kort bip. Bilsættet vises også i telefonens eller musikenhedens menu, hvor du kan se de Bluetooth-enheder, som aktuelt er forbundet med enheden. Hvis bindingen ikke oprettes, afspiller bilsættet en taleanvisning eller udsender en lav biplyd.

### **Automatisk tilslutning af bilsættet**

Du kan muligvis indstille mobiltelefonen eller musikenheden til, at der automatisk oprettes forbindelse til bilsættet. Hvis du vil aktivere denne funktion på en Nokia-enhed, skal du ændre indstillingerne for forbundne enheder i enhedens Bluetooth-menu.

## **Manuel tilslutning af bilsættet til en telefon**

Når du tænder bilsættet, forsøger det at oprette forbindelse til den sidst anvendte mobiltelefon. Hvis der ikke oprettes forbindelse inden for to minutter, kan du søge manuelt efter forbundne telefoner.

Start søgningen ved at trykke på Navi-hjulet og holde det nede i ca. to sekunder. Under søgningen blinker den blå indikator på betjeningsenheden langsomt. Bilsættet forsøger først at oprette forbindelse til den telefon, der sidst blev brugt sammen med det. Hvis der ikke kan oprettes forbindelse, forsøger bilsættet at oprette forbindelse til en af de andre telefoner, som har været forbundet til det for nylig. Stands søgningen ved at trykke på Navi-hjulet og holde det nede i ca. to sekunder.

Se brugervejledningen til enheden for at få oplysninger om, hvordan der manuelt oprettes forbindelse mellem musikenheden og bilsættet.

## **Tilslutning af to A2DP-enheder på samme tid**

Du kan bruge bilsættet med en mobiltelefon og en musikenhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP, på samme tid.

Hvis telefonen understøtter Bluetooth-profilen A2DP, men du vil lytte til musik fra musikenheden i stedet for, skal du slutte musikenheden til bilsættet, før du slutter telefonen til det.

## **Afbrydelse af forbindelsen til bilsættet**

Du kan afbryde forbindelsen mellem bilsættet og enheden ved at afbryde forbindelsen i enhedens Bluetooth-menu eller ved at slukke bilsættet.

Bemærk, at det ikke er nødvendigt at slette bindingen til bilsættet for at afbryde forbindelsen til det.

## **Nulstilling af listen over forbundne enheder**

Bilsættet gemmer bindingsoplysningerne for de sidste otte Bluetooth-enheder, der er blevet forbundet til det. Du kan slette disse oplysninger ved at slukke bilsættet og holde Navi-hjulet nede i over fem sekunder. Bilsættet afspiller en taleanvisning eller udsender et kort bip.

## 3. Betjening

---

### ■ Foretagelse af opkald

Hvis du vil foretage et opkald, skal du bruge mobiltelefonen på normal vis, når bilsættet er tilsluttet den. Tryk på Navi-hjulet for at annullere opkaldet. Tal i retning af mikrofonen på bilsættet. Kontrollér, at der ikke er genstande foran mikrofonen, og at mikrofonen er placeret foran brugeren, så du opnår optimal ydeevne. Under opkaldet lyser indikatoren grønt.

Hvis du vil ringe op til det sidste nummer, som du har ringet til (forudsat at telefonen understøtter denne funktion med bilsættet), skal du trykke to gange på Navi-hjulet, når der ikke er nogen igangværende opkald.

Hvis du vil aktivere stemmestyrede opkald (forudsat at telefonen understøtter denne funktion med bilsættet), skal du holde Navi-hjulet nede i ca. to sekunder, når der ikke er nogen igangværende opkald, og fortsætte som beskrevet i brugervejledningen til telefonen. Tryk på Navi-hjulet for at annullere stemmestyrede opkald.

Du kan flytte et aktivt opkald mellem bilsættet og den kompatible telefon ved at holde Navi-hjulet nede i ca. to sekunder. Når opkaldet flyttes til telefonen, blinker den grønne indikator. Når du flytter et opkald fra bilsættet til en anden enhed, afbrydes Bluetooth-forbindelsen på nogle telefoner, indtil opkaldet afsluttes.

### ■ Besvarelse af et opkald

Når du har et indgående opkald, blinker den grønne indikator, og der afspilles en ringetone gennem bilsættets højttaler eller bilradiosystemet, hvis bilsættet er tilsluttet dette.

Tryk på Navi-hjulet for at besvare opkaldet. Du kan afvise opkaldet ved at holde Navi-hjulet nede i ca. to sekunder.

### ■ Afslutning af opkald

Tryk på Navi-hjulet for at afslutte et opkald.

### ■ Håndtering af to opkald på samme tid

Hvis du vil bruge disse funktioner, skal mobiltelefonen understøtte Bluetooth-profilen HFP 1.5.

Tryk på Navi-hjulet for at afslutte det aktuelle opkald og aktivere et opkald i venteposition.

Tryk på Navi-hjulet for at afslutte det aktuelle opkald og besvare et ventende opkald. Hvis du vil bruge denne funktion, skal funktionen banke på (netværkstjeneste) være aktiveret på telefonen.

### ■ Justering af lydstyrken

Når du bruger den mobiltelefon eller musikenhed, der er tilsluttet bilsættet, kan du justere lydstyrken ved at dreje Navi-hjulet til venstre for at skrue ned for lydstyrken eller til højre for at skrue op for den.

Det valgte lydstyrkeniveau gemmes særskilt for henholdsvis telefonen og musikenheden.

### ■ Musikafspilning

Hvis du vil lytte til musik, skal du slutte bilsættet til en mobiltelefon eller musikenhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP.

De tilgængelige musikfunktioner afhænger af den forbundne enhed.

Hvis du modtager eller foretager et opkald, mens du lytter til musik, standser musikafspilningen midlertidigt, indtil du afslutter opkaldet.

### ■ Afbrydelse af bilradioens lyd

Hvis bilsættet er tilsluttet bilradiosystemet, og afbrydelse af bilradioens lyd er aktiveret, afbrydes lyden på bilradioen, når du foretager eller besvarer et opkald.

Hvis du ikke er sikker på, om afbrydelse af bilradioens lyd er aktiveret eller ej, skal du kontakte den tekniker, som installerede bilsættet.

## ■ Taleanvisninger

Bilsættet indeholder taleanvisninger på forskellige sprog.

Sådan skifter du sprog for taleanvisningerne:

1. Sørg for, at bilsættet er tændt og tilsluttet mobiltelefonen.
2. Hold Navi-hjulet nede i over fem sekunder, når der ikke er nogen igangværende opkald. Bilsættet afspiller navnet på det aktuelt valgte sprog.

Hvis du vil afbryde sprogvælget uden at skifte sprog, skal du holde Navi-hjulet nede i ca. to sekunder eller undlade at dreje Navi-hjulet i 10 sekunder.

3. Drej på Navi-hjulet for at rulle til det ønskede sprog.  
Rul til slutningen af listen med sprog for at deaktivere taleanvisninger. Den tilhørende taleanvisning afspilles på det aktuelt valgte sprog.
4. Tryk på Navi-hjulet inden for 10 sekunder for at gemme sprogindstillingen.

## ■ Nulstilling

Hvis bilsættet holder op med at fungere under et opkald eller ved stemmestyrede opkald, kan du nulstille det ved at holde Navi-hjulet nede i over fem sekunder. Bilsættet udsender et kort bip. Nulstillingen berører ikke bindingsindstillingerne.

## 4. Fejlfinding

---

### ■ Problemer med forbindelsen

Jeg kan ikke slutte bilsættet til enheden via en Bluetooth-forbindelse.

- Kontrollér, at bilsættet er tændt og forbundet med enheden.
- Kontrollér, at Bluetooth-funktionen er aktiveret på enheden.

Bilsættet opretter ikke en Bluetooth-forbindelse til den forbundne enhed, når jeg starter motoren eller tænder bilsættet.

- Kontrollér, at Bluetooth-funktionen er aktiveret på enheden.
- Bed den tekniker, som installerede bilsættet, om at kontrollere, at tændingssensoren er korrekt tilsluttet.
- Kontrollér, at enheden er indstillet til automatisk at oprette forbindelse til bilsættet, når dette tændes.

Min bilradio har ikke en stereo- eller AUX-indgang.

Bed den tekniker, som installerer bilsættet, om at bruge en adapter, der kan slutte bilsættets stereoudgange til en anden indgang på bilradioen (f.eks. cd-skifterens stik) for at få stereolyd.

Jeg kan ikke oprette en binding mellem min kompatible musikenhed og bilsættet.

Kontrollér, at musikenhedens Bluetooth-adgangskode er 0000. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du ændre adgangskoden til 0000 som beskrevet i brugervejledningen til musikenheden.

### ■ Problemer med lyd

Den person, som har ringet op, kan ikke høre min stemme.

Kontrollér, at enheden er korrekt tilsluttet bilsættet via en Bluetooth-forbindelse.

Lydkvaliteten er ikke god, eller jeg kan ikke høre nogen lyd.

- Hvis bilsættet er sluttet til bilradioen, skal du kontrollere, at bilradioens lydstyrke er indstillet korrekt.

- Hvis bilsættet er sluttet til den medfølgende højttaler, skal du kontrollere, at bilsættets lydstyrke er indstillet korrekt.

#### **Bilsættet afspiller ikke lyd i stereo.**

- Kontrollér, at bilradioen er indstillet til at modtage lyd via stereoindgangen.
- Kontrollér, at du har valgt den korrekte lydkilde på bilradioen.
- Kontrollér, at bilradioens lydstyrke er indstillet korrekt.

#### **Musikkens lyd kvalitet svarer til et telefonopkald.**

Hvis du bruger musikafspillerfunktionen på mobiltelefonen, skal du kontrollere, at telefonen understøtter Bluetooth-profilen A2DP, og at der ikke er sluttet en anden A2DP-enhed til bilsættet. Hvis telefonen understøtter denne profil, og der er sluttet en anden A2DP-enhed til bilsættet, skal den anden enhed frakobles fra bilsættet, og telefonen skal tilsluttes.

Hvis du bruger en musikenhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP, skal du kontrollere, at der ikke er sluttet en anden A2DP-enhed til bilsættet.

#### **Jeg kan ikke høre den afspillede musik, når mobiltelefonen eller musikenheden er tilsluttet bilsættet.**

- Kontrollér, at telefonen eller musikenheden understøtter Bluetooth-profilen A2DP, og at der ikke er sluttet en anden A2DP-enhed (f.eks. en Bluetooth-adapter, som bruger A2DP) til bilsættet.
- Kontrollér, at telefonen eller musikenheden er korrekt tilsluttet bilsættet.
- Kontrollér, at bilsættet er korrekt tilsluttet stereoindgangen på bilradioen. Se "Integration med et bilradioanlæg" på side 18, eller kontakt den tekniker, som installerede bilsættet.

#### **Bilradioen afbrydes ikke, når jeg besvarer et opkald.**

Bed den tekniker, som installerede bilsættet, om at kontrollere, at sensoren til afbrydelse af bilradioens lyd er korrekt tilsluttet.

## ■ Andre problemer

**Bilsættet tændes ikke, når jeg starter motoren.**

Bed den tekniker, som installerede bilsættet, om at kontrollere, at tændingssensoren er korrekt tilsluttet.

**Mobiltelefonens batteri oplades ikke, når enheden er tilsluttet bilsættet.**

Kontrollér, at mobiltelefonen er tilsluttet bilsættet med det medfølgende opladerkabel.



## 5. Installation

---

### ■ Sikkerhedsoplysninger

Overhold følgende sikkerhedsforskrifter, når bilsættet installeres:

- Kun en autoriseret servicetekniker må installere eller udføre service på bilsættet med brug af de godkendte originale Nokia-dele, der medfølger i salgspakken. Forkert installation eller service kan være farlig og kan medføre, at eventuelle garantier på bilsættet bortfalder. Slutbrugere skal være opmærksomme på, at bilsættet indeholder avanceret teknisk udstyr, der kræver professionel installation med specialværktøjer og ekspertviden.
- Instruktionerne i denne vejledning er generelle retningslinjer, der gælder for installation af bilsættet i en bil. På grund af det store udvalg af biltyper og modeller på markedet kan der dog i denne vejledning ikke tages højde for de individuelle tekniske krav, der er relevante for bestemte køretøjer. Kontakt køretøjets producent, hvis du ønsker yderligere oplysninger om det pågældende køretøj.
- Bilsættet må kun bruges i køretøjer med negativ 12 V-jordforbindelse. Brug i forbindelse med andre spændingsforhold eller alternativ polaritet vil beskadige udstyret.
- Vær opmærksom på, at moderne automobilsystemer indeholder integrerede computere, hvor køretøjets nøgleparametre er gemt. Forkert frakobling af bilbatteriet kan medføre tab af data, hvilket kræver omfattende arbejde for at geninitialisere systemet. Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte bilforhandleren, inden installationen påbegyndes.
- Udstyr til bilsættet må ikke tilsluttes tændingssystemets højspændingsledninger.
- Ved installation af bilsættets dele skal du kontrollere, at ingen af dem påvirker eller blokerer styre- eller bremsesystemerne eller andre kontrolmekanismer eller systemer, der anvendes ved almindelig brug af køretøjet (f.eks. airbags), eller hindrer dit udsyn under kørslen.

Kontrollér, at bilsættet og dets dele ikke er placeret, hvor du kan komme i kontakt med dem i tilfælde af uheld eller sammenstød.

Når du monterer mobilholderen, skal du kontrollere, at telefonens skærm er fuldt synlig.

- Serviceteknikeren eller forhandleren kan muligvis give dig oplysninger om alternative metoder til korrekt montering af udstyret i køretøjet, uden at der skal bores huller.
- Der må ikke ryges under arbejde på bilen. Sørg for, at der ikke er en brandkilde eller åben ild i nærheden.
- Vær forsigtig med ikke at beskadige elektriske kabler, brændstof- eller bremsørør eller sikkerhedsudstyr under installationen.
- Radiosignaler kan i biler forårsage fejl i elektroniske systemer, der ikke er installeret korrekt eller ikke er tilstrækkeligt beskyttet, f.eks. elektroniske brændstofindsprøjtningssystemer, elektroniske blokeringsfri bremsesystemer, elektroniske fartpilotsystemer og airbagsystemer. Hvis du bemærker en fejl i eller ændring af et sådant systems funktion, skal du kontakte bilforhandleren.
- Sørg for, at kablerne placeres, så de ikke udsættes for mekanisk slitage (at de f.eks. ikke placeres under bilsæder eller over skarpe kanter).

### ■ Integration med et bilradioanlæg

Bilsættet kan sluttes til et bilradiosystem på tre forskellige måder. Vælg den relevante mulighed i forhold til de dele, der medfølger i salgspakken.

Du kan få oplysninger om stikkene på den håndfrie enhed HF-22 under Håndfri enhed HF-22 på side 24.

Du kan slutte bilsættet til en højttaler med en impedans på mindst 2 ohm. Den optimale impedans for bilsættet er 4 ohm. Hvis impedansen er over 8 ohm, er udgangseffekten betydeligt lavere end normalt.

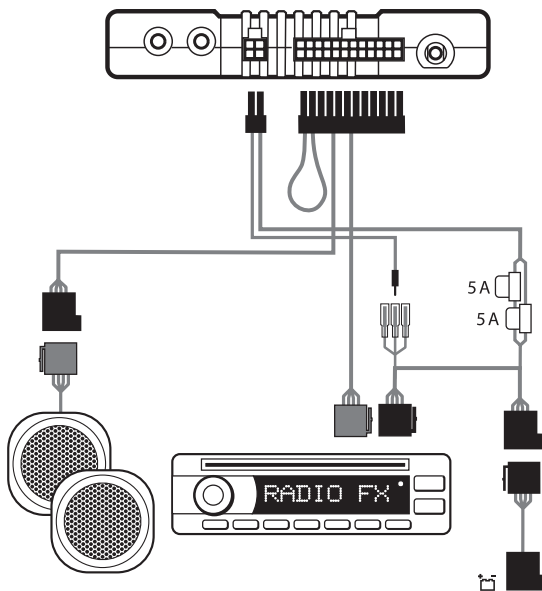
## Brug af ISO-kabel CA-135

Når du slutter bilsættet til bilradiosystemet vha. ISO-kabel CA-135, kan du vælge om bilsættets forstærker skal bruges til opkald, og bilradioens forstærker skal bruges til musik, eller om bilsættets forstærker skal bruges til begge dele.

### Brug af bilsættets forstærker til opkald og musik

Med denne opsætning afbrydes bilradioens lyd, når du foretager eller modtager et opkald eller lytter til musik fra en forbundet enhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP.

Bilsættets indbyggede forstærker bruges til opkald og musik, der afspilles på A2DP-enheden.



1. Hvis du vil slutte ISO-kablet til bilradioen, skal du gøre følgende:
  - Fjern de relevante kabler fra bilradioen, og tilslut ISO-kablet i stedet. Slut kablernes åbne ender til bilradioens højttalere.
  - Slut en af de ledninger, der er mærket Lyd fra 1, Lyd fra 2 eller Lyd fra 3 på bilradioen, til ISO-kablet. Lad de øvrige ledninger, som er mærket Lyd fra, være tilsluttet, som de er.
  - Sæt ISO-kablets strømstik i det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
  - Kontrollér +12 V-strømstikket og tændingsstikket på bilradioen og de enkelte stik på ISO-kablet. Ombyt stikkene på ISO-kablets sikringer, hvis det er nødvendigt. Sæt ISO-kablet i de to åbne ISO-stik.
2. Slut ISO-kablet til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.

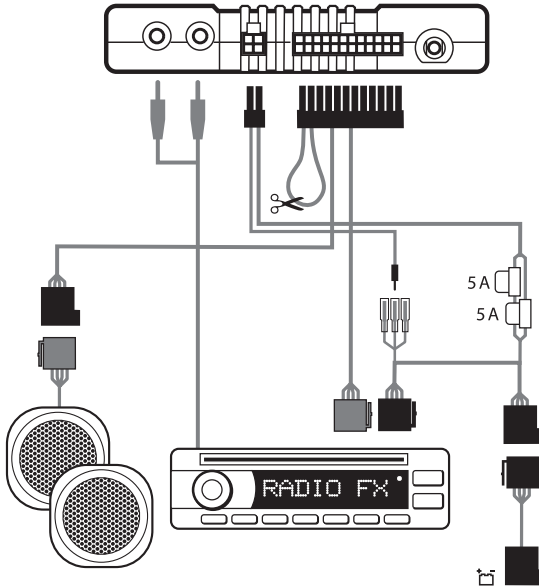
Når du har tilsluttet ISO-kablet, skal du slutte den eksterne betjeningsenhed CU-11 og mikrofonen MP-2 til de tilhørende stik på den håndfrie enhed.

Hvis du vil oplade en kompatibel Nokia-mobiltelefon via bilsættet, skal du slutte den ene ende af det medfølgende CA-134-opladerkabel til den håndfrie enhed og den anden ende til opladerstikket på 2,0 mm på mobiltelefonen.

### **Brug af bilsættets forstærker til opkald og bilradioens forstærker til musik**

I denne opsætning afbrydes lyden fra bilradioen, når du foretager eller besvarer et opkald.

Bilradioens forstærker og equalizer bruges til musik, der afspilles på en forbundet enhed, der understøtter profilen A2DP. Bilsættets indbyggede forstærker bruges til opkald.



1. Hvis du vil slutte ISO-kablet til bilradioen, skal du gøre følgende:
  - Fjern de relevante kabler fra bilradioen, og tilslut ISO-kablet i stedet. Slut kablernes åbne ender til bilradioens højttalere.
  - Slut en af de ledninger, der er mærket Lyd fra 1, Lyd fra 2 eller Lyd fra 3 på bilradioen, til ISO-kablet. Lad de øvrige ledninger, som er mærket Lyd fra, være tilsluttet, som de er.
  - Sæt ISO-kablets strømstik i det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
  - Kontrollér +12 V-strømstikket og tændingsstikket på bilradioen og de enkelte stik på ISO-kablet. Ombyt stikkene på ISO-kablets sikringer, hvis det er nødvendigt. Sæt ISO-kablet i de to åbne ISO-stik.
2. Slut ISO-kablet til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.

3. Overklip den løkke, som er angivet med saksen på figuren.
4. Slut stereoudgangene på den håndfrie enhed til bilradioens AUX-indgang. Brug et kabel, som er beregnet specielt til din bilradio (dette kabel leveres ikke sammen med bilsættet).

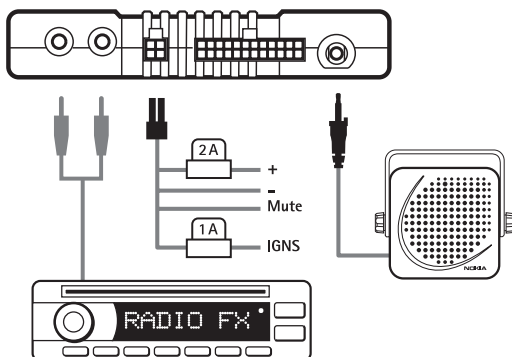
Når du har tilsluttet ISO-kablet og stereoudgangskablet, skal du slutte den eksterne betjeningsenhed CU-11 og mikrofonen MP-2 til de tilhørende stik på den håndfrie enhed.

Hvis du vil oplade en kompatibel Nokia-mobiltelefon via bilsættet, skal du slutte den ene ende af det medfølgende CA-134-opladerkabel til den håndfrie enhed og den anden ende til opladerstikket på 2,0 mm på mobiltelefonen.

### Brug af strømledning PCU-4

I denne opsætning afbrydes lyden fra bilradioen, når du foretager eller besvarer et opkald.

Højttaleren SP-3 bruges til opkald, og bilradioens forstærker og equalizer bruges til musik, der afspilles på en forbundet enhed, der understøtter Bluetooth profilen A2DP.



1. Slut de tilhørende ledninger på strømledningen PCU-4 til bilbatteriet og tændingssensoren (hvis der findes en sådan). Slut ledningen til afbrydelse af bilradioens lyd (hvis der findes en sådan) til bilradioen.

2. Slut strømkablet til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
3. Slut højttaleren SP-3 til det tilhørende stik på den håndfrie enhed.
4. Slut stereoudgangene på den håndfrie enhed til bilradioens AUX-indgang. Brug et kabel, som er beregnet specielt til din bilradio (dette kabel leveres ikke sammen med bilsættet).

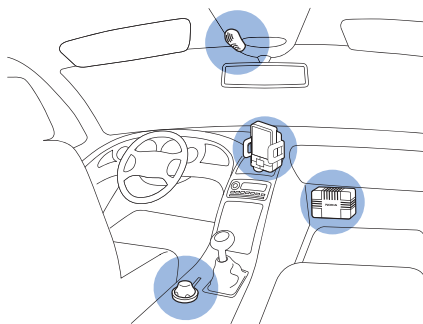
Når du har foretaget de nødvendige tilslutninger, skal du slutte den eksterne betjeningsenhed CU-11 og mikrofonen MP-2 til de tilhørende stik på den håndfrie enhed.

Hvis du vil oplade en kompatibel Nokia-mobiltelefon via bilsættet, skal du slutte den ene ende af CA-134-opladerkablet til den håndfrie enhed og den anden ende til opladerstikket på 2,0 mm på mobiltelefonen.

## ■ Installation af bilsættet i et køretøj

I dette afsnit beskrives det, hvordan bilsættets dele installeres i et køretøj. Delene er beskrevet under "Dele" på side 6.

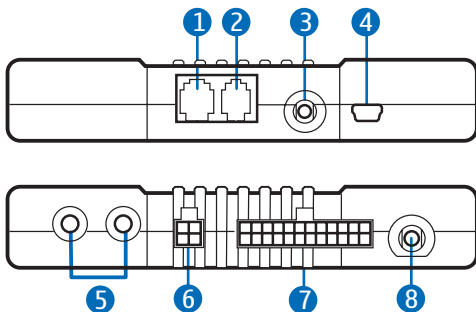
Ved installation af bilsættets dele skal du kontrollere, at ingen af dem påvirker eller blokerer styre- eller bremsesystemerne eller andre kontrolmekanismer eller systemer, der anvendes ved almindelig brug af køretøjet (f.eks. airbags).



*Eksempel på korrekt installation*

## Håndfri enhed HF-22

Den håndfrie enhed har følgende stik.



1. Stik til betjeningsenhed CU-11
2. Stik til opladerkabel CA-134 (til opladning af en kompatibel Nokia-telefon)
3. Stik til mikrofon MP-2
4. Mini-USB-stik
5. Stereoudgange (standard-RCA-stik) til tilslutning til en bilradio med relevante linjeindgange. Udgangene er kun aktive, når du lytter til musik fra en enhed, som understøtter Bluetooth-profilen A2DP, og som er tilsluttet bilsættet.
6. Stik til strømkabel PCU-4
7. Stik til ISO-kabel CA-135
8. Stik til højttaler SP-3

Når du installerer den håndfrie enhed, skal du kontrollere, at kablerne til skærmen, mikrofonen og højttaleren er lange nok til at nå hen til de steder, hvor du vil montere disse dele.

Den håndfrie enhed må ikke monteres i et metalkabinet eller på en metaloverflade, da dette vil forringe Bluetooth-forbindelsen mellem den håndfrie enhed og den Bluetooth-enhed, der er sluttet til bilsættet. Du



opnår en optimal forbindelse ved at sikre, at afstanden mellem den håndfrie enhed og eventuelle metaloverflader er over 4 mm.

Installer den håndfrie enhed i bilen ved brug af passende monteringsudstyr (medfølger ikke i salgspakken). Kontrollér, at den håndfrie enhed er sikkert fastgjort.

## **Betjeningsenhed CU-11**

Betjeningsenheden skal placeres, så den er inden for brugerens rækkevidde.

Kontrollér, at betjeningsenhedens kabel kan nå hen til den håndfrie enhed. Det bedste sted at montere betjeningsenheden er vandret på konsollen mellem førersædet og passagersædet.

Sådan monteres betjeningsenheden:

1. Fastgør den medfølgende pude med tape på den ønskede placering i bilen: Fjern beskyttelsesarket på pudens ene side, og tryk puden på plads.  
Når du fjerner beskyttelsesarket, må du ikke røre ved den selvklebende side. Kontrollér, at den overflade, hvor du fastgør puden, er tør og fri for snavs og støv.
2. Fjern beskyttelsesarket fra puden på undersiden af betjeningsenheden og på den anden side af den pude, der er fastgjort i bilen.
3. Tryk puderne fast mod hinanden, og kontrollér, at betjeningsenheden bliver siddende.

## **Mikrofon MP-2**

Vælg monteringsstedet for mikrofonen omhyggeligt med henblik på at optimere kvaliteten af stemmetransmission.

Den bedste placering til montering af mikrofonen er tæt på bakspejlet. Mikrofonen skal monteres på en sådan måde, at den peger mod førerens mund og er mindst en meter fra bilsættets højtaler for at undgå feedback.

Kontrollér, at mikrofonkablet kan nå hen til den håndfrie enhed.

Monter mikrofonen, så den ikke er udsat for luftstrømme fra ventilationsåbningerne. Placer ikke mikrofonkablet i varme-, ventilations- eller klimaanlægssystemet. Brug den medfølgende dobbeltsidede tape til at fastgøre mikrofonen for at reducere mængden af baggrundsstøj i bilen, der kan forstyrre dine samtaler.

Indsæt mikrofonens stik i mikrofonstikket på den håndfrie enhed, og drej stikket med uret for at fastgøre det forsvarligt. Brug af en anden mikrofon end den medfølgende kan påvirke lydkvaliteten.

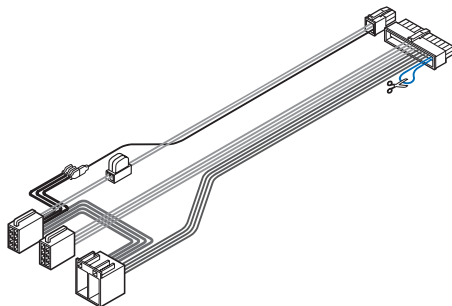
### Opladerkabel CA-134

Bilsættet leveres med opladerkabel CA-134, som har et opladerstik på 2,0 mm til kompatible Nokia-enheder. Salgspakken kan også indeholde et opladerkabel, som har et mikro-USB-opladerstik til kompatible Nokia-enheder.

Hvis du vil slutte opladerkablet til mobiltelefonen, skal du forsigtigt indsætte den ene ende af kablet i det tilhørende stik på den håndfrie enhed HF-22 og den anden ende i telefonens opladerstik.

### ISO-kabel CA-135

Hvis ISO-kabel CA-135 leveres sammen med bilsættet, kan du bruge det til nemt at slutte bilsættet til en bilradio med ISO-stik. Se "Integration med et bilradioanlæg" på side 18.



## ■ Ekstraudstyr

Du kan udvide bilsættets funktioner med ekstraudstyr. Kontakt forhandleren eller en servicetekniker for at få oplysninger om ekstraudstyr til bilsættet. Anvend kun ekstraudstyr, der er kompatibelt og godkendt.

### Mobilholder

Ved montering af en mobilholder i din bil skal du kontrollere, at mobiltelefonens skærm er fuldt synlig for brugeren, og at holderen ikke påvirker eller blokerer styre- eller bremsesystemerne eller andre kontrolmekanismer eller systemer, der anvendes ved almindelig brug af køretøjet (f.eks. airbags). Du finder monteringsanvisninger i den dokumentation, der fulgte med mobilholderen.

Kontakt forhandleren for at få oplysninger om kompatible holdere til mobilenheden.

### Ekstern antenne

Den eksterne antenne forbedrer mobiltelefonens modtageforhold i en bil. Kontakt forhandleren for at få oplysninger om tilgængelighed.



**Bemærk!** For at overholde retningslinjerne vedrørende grænseværdier for RF-eksponering skal den udvendige antenne installeres således, at der kan opretholdes en minimumafstand på 20 cm mellem den udvendige antenne og alle personer, og forstærkningsfaktoren for den udvendige antenne ikke overskrider 3 dBi.

## ■ Kontrol af bilsættets funktion

Når bilsættet er installeret, skal du kontrollere, at det er monteret og virker korrekt. Se også "Fejlfinding" på side 14.

## Pleje og vedligeholdelse

---

Enheden er et stykke avanceret teknologi udformet i et gennemtænkt design, og den skal behandles med varsomhed. Følgende forslag er med til at beskytte din garantidækning.

- Enheden må ikke blive våd. Nedbør, fugt og alle typer af væsker eller fugtighed kan indeholde mineraler, der korroderer elektroniske kredsløb. Hvis enheden bliver våd, skal du lade den tørre fuldstændigt.
- Enheden må ikke anvendes eller opbevares i støvede, snavsede omgivelser. De bevægelige dele og elektroniske komponenter kan blive beskadiget.
- Enheden må ikke forsøges åbnet.
- Enheden må ikke rengøres med stærke kemikalier, rengøringsmidler eller stærke opløsningsmidler.
- Enheden må ikke males. Malingen kan blokere de bevægelige dele og forhindre, at enheden fungerer korrekt.

Ovennævnte forslag gælder for både enheden og alt ekstraudstyr. Hvis bilsættet ikke fungerer korrekt, indleveres køretøjet til den nærmeste autoriserede serviceforhandler, så der kan udføres service på bilsættet.

## Yderligere sikkerhedsoplysninger

---

### ■ Køretøjer

Radiosignaler kan i biler forårsage fejl ved elektroniske systemer, der ikke er installeret korrekt eller ikke er tilstrækkeligt beskyttet, f.eks. elektroniske brændstofindsprøjtningssystemer, elektroniske blokeringsfri bremsesystemer, elektroniske fartpilotsystemer og elektroniske airbagsystemer. Hvis du ønsker yderligere oplysninger, skal du kontakte producenten af køretøjet eller af det udstyr, der er tilføjet, eller producentens repræsentant.

Kun uddannede teknikere må udføre service på enheden eller installere den i et køretøj. Forkert installation eller vedligeholdelse kan være farlig og kan medføre, at eventuelle garantier på enheden bortfalder. Kontrollér regelmæssigt, at alt udstyr i form af trådløse enheder i bilen er monteret og fungerer korrekt. Opbevar og transporter ikke letantændelige væsker, gasarter og eksplosive materialer i samme rum som enheden, dens dele og ekstraudstyr. I biler, der er udstyret med airbag, pustes airbaggen op med stor kraft. Anbring ingen genstande, herunder fastmonteret og bærbart trådløst udstyr, i området lige over en airbag eller i det område, hvor en airbag bliver pustet op. Hvis trådløst udstyr ikke installeres korrekt i bilen, kan der opstå livsfare i situationer, hvor en airbag pustes op.